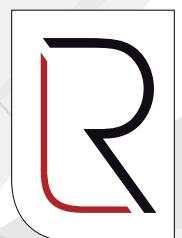




# GRIFT

[www.ragni.com](http://www.ragni.com)



RAGNI



**GRIFF**

**Gamme éclairage fonctionnel - routier  
Functional lighting range - street lighting**



#### Griff, une signature Ragni

Le luminaire Griff est inspiré du Slide : il reprend son design mais retrouve une orientation standard (perpendiculaire à la route). Grâce à la technologie LED, son allure aérodynamique et fuselée lui confère un style épuré, à la fois moderne et discret, qui ne s'encombre d'aucune fantaisie. Destiné à l'éclairage à moyenne hauteurs de voies secondaires, il s'intègre parfaitement aux projets design ou architecturaux comme aux zones résidentielles avec un style original mais sobre. Le verre sérigraphié noir entourant le module LED apporte profondeur et élégance au luminaire. Pour un éclairage à grande hauteur des axes principaux, Ragni a conçu le Griff XL, cousin du Griff aux performances extra larges.

#### Griff, a Ragni signature

The Griff luminaire is directly inspired by Slide: it takes up its design but recovers a standard orientation (perpendicular to the road). Thanks to LED technology, its tapered appearance confers it a sleek design, both modern and sober, that doesn't contain any fancies. Designed for secondary roadways at medium height, it responds perfectly to design and architectural projects as well as residential areas with an original but sober style. The black screen-printed glass surrounding the LED module brings depth and elegance to the luminaire.

For great height lighting of main roads, Ragni has designed Griff XL, Griff's cousin with extra-large performances.



SOURCE  
LED

Mise à jour 28/07/15

Update

Toutes les informations sont susceptibles de modification sans préavis.  
All information are subject to change without notice.



**GRIFF**

## Points forts Highlights



### Caractéristiques techniques

- Léger et compact.
- Fixation latérale, en top, murale et contre-poteau.
- Faible prise au vent.
- Joint d'étanchéité en silicone extrudé (IP 66).
- Driver intégré.
- Régulation thermique du module LED par contact avec la paroi supérieure.
- Event IP 68.
- Parafoudre ou para sur/sous tension (en option).



### Performances d'éclairage

- Eclairage asymétrique pour routes, chemins, allées, etc...
- Le flux est dirigé précisément vers la zone à éclairer grâce aux lentilles compatibles avec le Photolens.
- **ULOR 0%** (*ULOR : pourcentage du flux lumineux directement dirigé vers le haut*)
- Possibilité de gestion de l'éclairage (commande, abaissement automatique, etc...).



### Installation & maintenance

- Installation et maintenance aisées.
- Déconnexion automatique à l'ouverture du luminaire (jusqu'à 700 mA).



### Esthétique

- Luminaire de forme trapézoïdale.
- Design Ragni.
- Allure aérodynamique et fuselée.
- Tracé net et efficace.
- Ses rainures reflètent sa technicité.
- Le verre sérigraphié noir affleurant autour du module LED apporte de la profondeur.
- Les diamètres de la crosse et du luminaire sont identiques (Ø60). Cette continuité crée ainsi un ensemble harmonieux.



### Responsabilité environnementale et sociétale

- Assemblé sans colle pour une plus grande recyclabilité.
- Le haut niveau de performance du système optique permet de limiter la consommation électrique et les émissions de CO<sub>2</sub>.
- L'éclairage asymétrique fournit un flux précis, évitant totalement les nuisances lumineuses.
- Luminaire éligible au Certificat d'économie d'énergie.

### Technical characteristics

- Light and compact.
- Side, top, against a pole or wall mounting.
- Very high wind resistance.
- Extruded silicon airtightness joint (IP 66).
- Incorporated driver.
- Thermal regulation of the LED module by contact with the upper partition.
- IP 68 vent.
- Surge protector or over/under voltage protection (optional).

### Lighting performance

- Asymmetrical lighting for roads, pathways, alleys, etc...
- The flux is directed precisely towards the area to be lit thanks to the lenses compatible with Photolens.
- **ULOR 0%** (*ULOR: Upward Light Output Ratio*)
- Possibility of lighting management (control, automatic lowering of intensity, etc...).

### Installation & maintenance

- Easy installation and maintenance.
- The power is automatically switched off when the luminaire is opened (until 700 mA).

### Appearance

- Trapezoidal-shaped luminaire
- Ragni Design.
- Streamlined, aerodynamic appearance.
- Clean effective design.
- Its grooves convey its technical sophistication.
- The black screen-printed glass around the LED module adds more depth.
- The diameters of the bracket and the luminaire are identical (Ø60). This continuity creates a harmonious ensemble.

### Environmental and social responsibility

- Assembled without glue for easier recycling.
- The optical system's high level of performance ensures that electricity consumption and CO<sub>2</sub> emissions are limited.
- The asymmetrical lighting renders a precise flux, avoiding totally the lighting nuisances.
- Luminaire eligible for the energy savings certificate.


**GRIFF**


## Caractéristiques techniques

Technical characteristics

Finesse de la silhouette, efficacité et très haute précision de l'éclairage, avec Griff, Ragni a su tirer le meilleur parti de la LED.  
Ce luminaire entièrement en fonderie d'aluminium injecté a une très faible prise au vent et est étanche grâce à son joint d'étanchéité en silicone.

A refined silhouette, efficiency and very high lighting precision; with the Griff, Ragni has succeeded in taking best advantage of the LED.  
This luminaire entirely made of injected cast aluminium offers good wind resistance and is also airtight, thanks to its silicon airtightness joint.

## Déclinaisons



**Fixation latérale sur console**  
/ Side mounted on bracket



**m/cp**  
**Mural/Contre poteau**  
/ Wall-mounted/against a pole



**1f**  
**En top 1 feu** / Top mounted 1 light



**2f**  
**En top 2 feux** / Top mounted 2 lights

## Range

Modèle	latéral sur console / Side mounted on bracket	m/cp	1f	2f
<b>Poids (kg) / Weight (kg)</b>	<b>7.5</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>13</b>
*sans appareillage / without control gear				
<b>Coefficient aérodynamique <math>SC_x</math> (<math>m^2</math>)</b> Aerodynamic coefficient $C_x S$ ( $m^2$ )	<b>0.04</b>	<b>0.04</b>	<b>0.04</b>	<b>0.08</b>
<b>Indice de protection / Protection index</b>			<b>IP66</b>	
<b>Énergie de choc / Shock resistance</b>			<b>IK 08</b>	
<b>Matériaux / Materials</b>				
Luminaire / Luminaire	Fonderie d'aluminium injecté / Injected cast aluminium			
Manchon de la version latérale / Side mounted version's connector	Fonderie d'aluminium coulé / Cast aluminium			
Protection / Protection	Verre trempé / Tempered glass			

## Conformités / Conformity

IEC/EN 60598-1 / IEC/EN 60598-2-3 / NF EN 60529 / NF EN 62262 / IEC/EN 55015 / IEC/EN 61547 / IEC/EN 61000-3.2 / IEC/EN 61000-3.3 / IEC/EN 62493 / IEC/EN 62031 / IEC/EN 62471 / IEC/EN 61347-1 / IEC/EN 61347-2-13 / NF EN 13201-3 / NF EN 13201-4 / EN 13032-1+A1 & prEn 13032-4 / LM79 / NF EN 12981

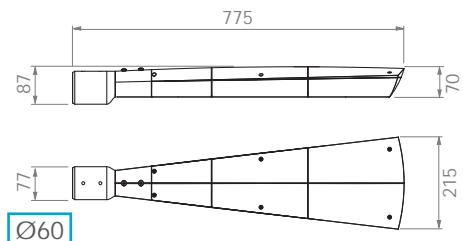
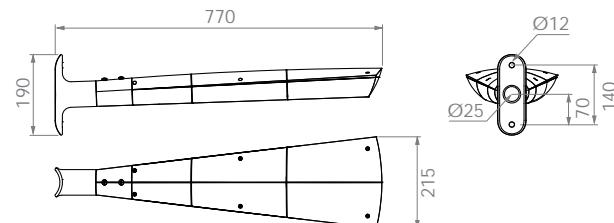
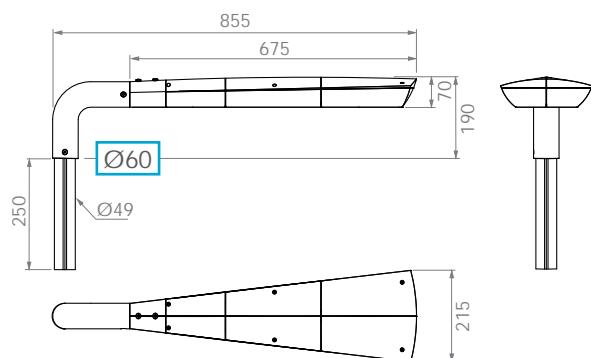
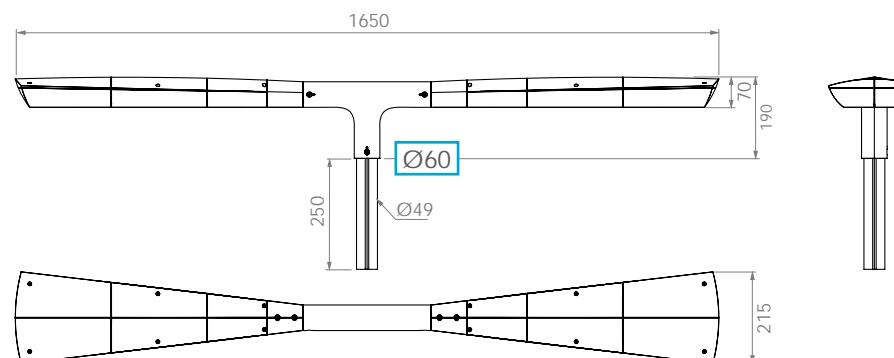

**GRIFF**

## Caractéristiques techniques

Technical characteristics



### Dimensions (mm) / Dimensions (mm)

**GRIFF latéral / Side mounted**

**GRIFF m/cp**

**GRIFF 1f**

**GRIFF 2f**


### Caractéristiques électriques

- Courant d'alimentation jusqu'à 1050 mA
- Classe électrique : II
- Tension nominale : 230V – 50Hz
- Parafoudre et para sur/sous tension en option (intégration en pied de poteau)
- Driver intégré dans le luminaire
- Systèmes de gestion de l'éclairage en option

### Electrical characteristics

- Power current up to 1050 mA
- Electrical class: II
- Nominal voltage: 230V – 50Hz
- Optional surge protector or over/under voltage protection systems (integration at the base of the pole)
- Driver integrated into the luminaire
- Optional lighting management systems

### Gamme de tensions (V)

#### Voltage range (V)

	350 mA	500 mA	700 mA	1050 mA
--	--------	--------	--------	---------

GRIFF 1f 21 LED	1 x PhotoLens ..... 61 .....	62 .....	64 .....	68 .....
GRIFF 2f 42 LED	2 x PhotoLens ..... 122 .....	124 .....	128 .....	136 .....



**GRIFF**



**Performances d'éclairage**  
Lighting performance

Le Griff a été conçu pour mettre en lumière de petits et moyens axes routiers et a été optimisé en termes de performance mais aussi d'uniformité et d'éblouissement.

Designed to light small and medium sized roads, the Slide has been optimized in terms of performance, but also of uniformity and glare.

## Une performance rare

- Chaque luminaire accueille un module PhotoLens compact de 21 LED.
- Spécifiquement développées par Ragni et son partenaire VS Lighting Solutions, les lentilles compatibles sont conçues pour une intégration dans des luminaires fins et performants.
- Les LED ont été choisies parmi les meilleures du marché pour leur efficacité. Ce sont les lentilles qui dirigent le flux vers la route et restituent un éclairage asymétrique routier contrôlé et de qualité.

## Rare performance

- Each luminaire takes a compact PhotoLens module with 21 LEDs.
- Specifically developed by Ragni and its partner VS Lighting Solutions, the compatible lenses are designed to be integrated in slim and powerful luminaires.
- The LEDs have been selected from the best on the market for their efficiency. The lenses direct the flux towards the road giving calibrated and quality asymmetric road lighting.

## La fin des nuisances

Le contrôle du flux lumineux et l'absence de perte vers le ciel contribuent à la conservation d'un ciel étoilé et ne provoquent aucune gêne auprès des riverains.

**Aucune pollution lumineuse.**

**L'ULOR\* du luminaire GRIFF est égal à 0%**

\*L'ULOR est le pourcentage du flux lumineux directement dirigé vers le haut.

## The end of nuisances

The control of the light flux and the lack of loss toward the sky contribute to the preservation of a starry sky and cause no nuisance for neighboring residents.

**No light pollution.**

**The ULOR\* of the GRIFF equals 0%**

\* ULOR = upward light output ratio.

## Moins de points lumineux = économies

- En fonction de votre projet et de la distribution choisie, il est possible d'augmenter l'espacement entre les luminaires.
- Pour comparer le coût de votre projet avec d'autres luminaires, il faut tenir compte de l'efficacité mais aussi de la quantité d'ensembles nécessaire.

## Fewer road lights = savings

- According to your project and to the adopted distribution, it is possible to increase the spacing between the luminaires.
- To compare the cost of your project with other luminaires, it is necessary to take into account the efficiency but also the required number of sets.

## Gestion de l'éclairage en option

Couplées à un système de gestion de l'éclairage, les qualités techniques du luminaire Griff s'accroissent et font de lui un redoutable outil de mise en lumière, combinant efficacité lumineuse et économie d'énergie.

## Optional lighting management

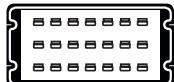
Coupled with a lighting management system, the Griff's technical qualities are further enhanced, making it an impressive lighting tool which combines luminous efficiency and energy savings.





**GRIFF**

## Performances d'éclairage Lighting performance



### Module PhotoLens

Le module LED PhotoLens a été développé pour rendre possible la création de luminaires tels que le Griff : un luminaire fin dédié à LED, proposant un éclairage routier précis et efficace.



### PhotoLens module

The PhotoLens LED module has been developed to make the creation of luminaires such as the Griff possible: a slender luminaire dedicated to LED, offering precise and efficient road lighting.



- Fabricant LED : CREE
- Durée de vie des LED : jusqu'à 95 000 heures  
ex. : 50 000 heures à 70% @ 700 mA
- Températures de couleur : 3500K ou 4500K  
(autres températures de couleur sur demande)
- Développement VS Lighting Solutions (Groupe PANASONIC)
- IRC supérieur à 75

- LED manufacturer: CREE
- LED life cycle: up to 95,000 hours  
i.e.: 50,000 hours at 70% @ 700 mA
- Color temperature: 3,500K or 4,500K  
(other color temperatures on request)
- Development by VS Lighting Solutions (PANASONIC group)
- CRI above 75

## Puissances et intensités lumineuses / Power and luminous intensity

Nombre de LED Number of LEDs	350 mA			500 mA			700 mA			1050 mA		
	P <sub>t</sub> (W)	Φ (lm)	(lm/W)	P <sub>t</sub> (W)	Φ (lm)	(lm/W)	P <sub>t</sub> (W)	Φ (lm)	(lm/W)	P <sub>t</sub> (W)	Φ (lm)	(lm/W)
21 LED	26	2680	103.07	37	3290	88.9	50	4160	83.2	72	5100	71

P<sub>t</sub> (W) = Puissance totale avec consommation driver intégrée / P<sub>t</sub> (W) = Total power consumption including driver consumption  
Φ Flux nominal (lm) / Nominal flux (lm)

Efficacité lumineuse (lm/W) / Luminous efficiency (lm/W)



**GRIFF**

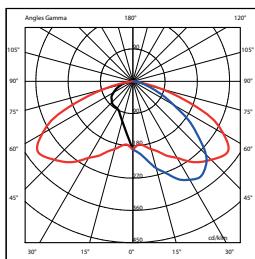


**Performances d'éclairage**  
Lighting performance

## Distributions photométriques

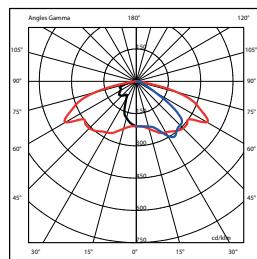
### Asymétrique routier / Asymmetrical road lighting

ASY01



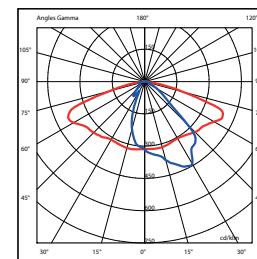
Voies principales et secondaires, grand confort visuel et éblouissement quasi nul (très faible TI). Main and secondary roads, high visual comfort and almost zero glare (very low TI).

ASY02



Axes normaux à larges avec voies adjacentes (trottoirs, pistes cyclables...), grand espace entre les points lumineux. Normal to wide roads with adjacent channels (pavements, cycle paths...), wide spacing between light points.

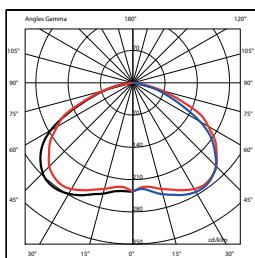
ASY03



Voies étroites, zone à éclairer ciblée. Narrow lanes, area to be lit targeted

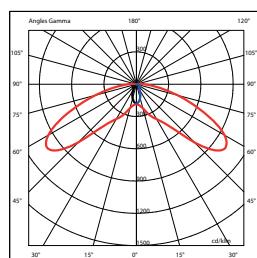
### Circulaire / Circular distribution ..... Symétrique / Symmetrical distribution ..... Passage piéton / Pedestrian crossing

CIR01



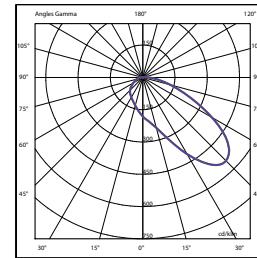
Eclairage d'ambiance de places, parkings, centres-villes, espaces piétons, parcs et jardins. Atmospheric lighting of squares, car parks, town centres, pedestrian areas, parks and gardens. Central facility

SYM01

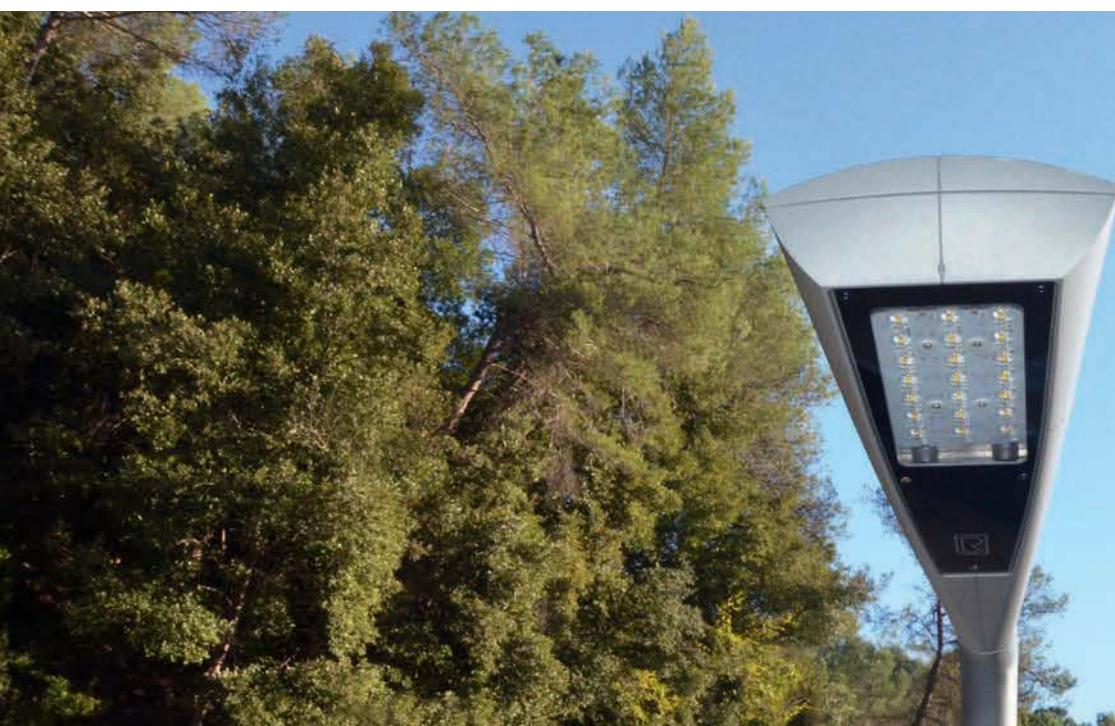


Eclairage d'ambiance de places, parkings, centres-villes, zones piétonnes, etc. installation axiale (sur terre-plein central, sur caténaire, entre trottoir et piste cyclable). Atmospheric lighting of squares, car parks, town centres, pedestrian areas, etc. Axial installations (on median strips, on catenary systems, between pavement and bicycle path).

PC01



Complément d'éclairage sur les passages protégés. Completes lighting on protected crossings.





**GRIFF**

## Performances d'éclairage Lighting performance

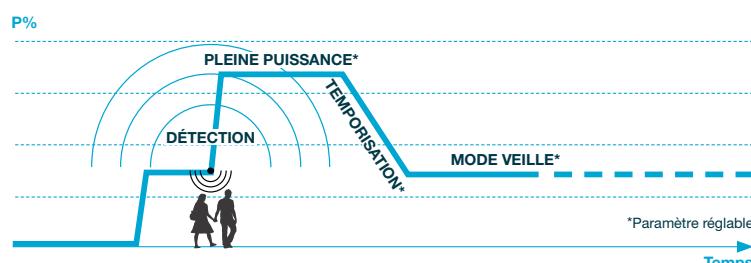


### Gestion de l'éclairage

La gestion de l'éclairage permet de configurer un usage réfléchi de la lumière nocturne en fonction des modes de vie : vous n'éclairez qu'au besoin et entrez dans une démarche d'éclairage responsable.

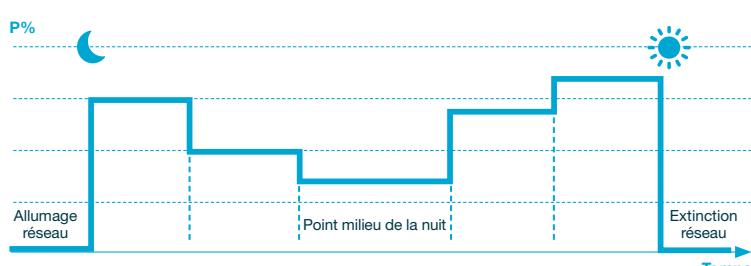
### Détection de présence

La détection de présence permet une gestion de l'éclairage en fonction de la fréquentation du lieu à éclairer.



### Système de plage horaire

Cette fonction permet la programmation de cinq niveaux de luminosité associés à des plages horaires (cf. schéma). Le dispositif automatique sans pile, calcule la durée et le point milieu de la nuit afin d'offrir une gradation cohérente par rapport aux variations de fréquentation des espaces publics.



### Autres systèmes de gestion

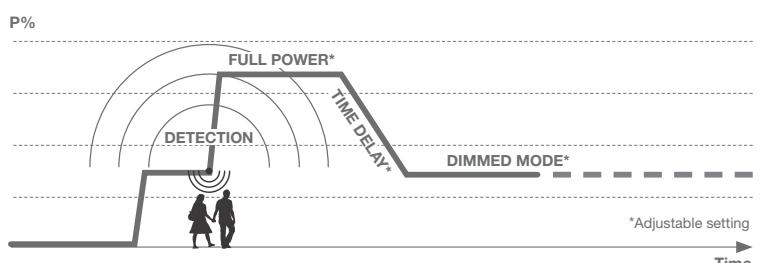
- Flux lumineux constant
- Indicateur de fin de vie
- Allumage progressif des LED
- Gradation par abaissement de tension

### Lighting management

The lighting management allows to adopt a thoughtful use of light at night depending on the lifestyles: you use lighting only when required and you apply a responsible lighting approach.

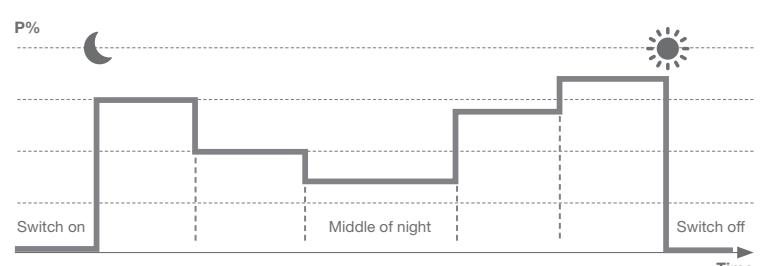
### Presence detection

The presence detection enables lighting control based on the traffic in the location to be lit.



### Time-related dimming system

This option enables to program five levels of lighting associated with time slots (cf. graph). The automatic battery-free device calculates the duration and the mid-point of night-time to offer dimming which corresponds to variations in the use of public areas.



### Others management systems

- Steady light output
- End-of-life indicator
- Progressive switch-on time for LEDs
- Graduation by means of voltage variation





**GRIFF**

**Esthétique**  
Appearance



Efficace et sans superflu, le design du luminaire Griff a été entièrement conçu par les équipes de Ragni.

Son allure aérodynamique et fuselée vient de son tracé net et efficace. Les rainures reflètent quant à elles la technicité et son verre sérigraphié noir affleurant entourant les LED de chaque feu apporte de la profondeur.

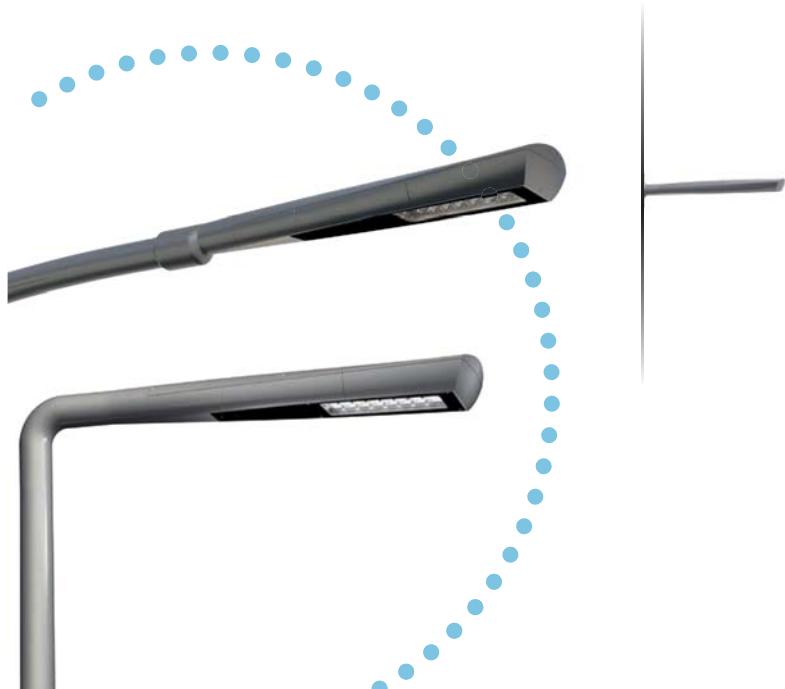
- **Couleurs standard :** Gris 2900 sablé
- **En option :** autres couleurs sur demande

Efficient and no-frills, the design of Griff has been entirely designed by the Ragni teams.

Their streamlined aerodynamic allure comes from its clean and efficient design. Its grooves convey its technical sophistication, while the black screen-printed glass around each LED module adds depth.

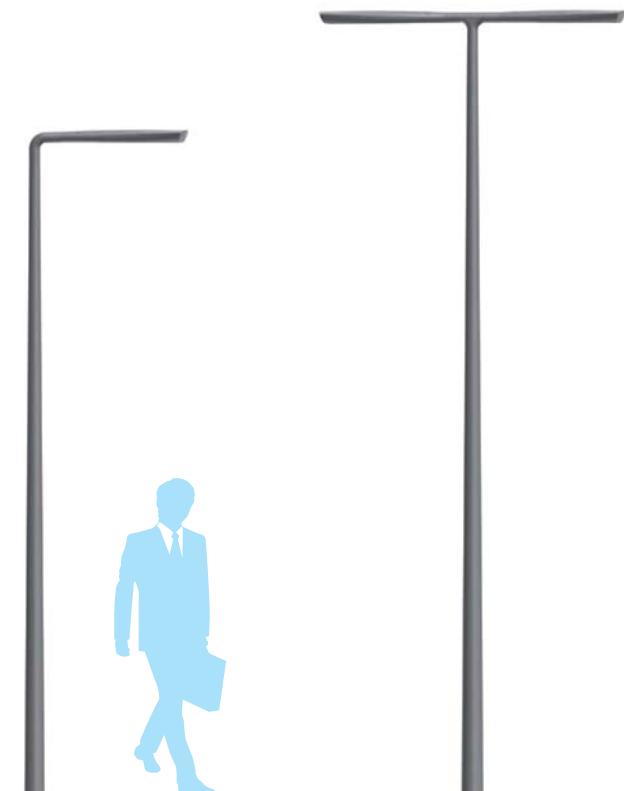
- **Standard color:** Sanded Grey 2900
- **Option:** other colors on request.

### Propositions d'ensembles / Suggestions of ensembles



**GRIFF**

A - Mural  
Wall mounted



B - JIMA 350

C - JIMA 400



**GRIFF**



**Esthétique**  
Appearance



D - TURIN 50  
KIMA 700



E - IRO 500



F - EXIS - JAVA 600

**GRIFF<sup>XL</sup>**

Partageant un design similaire, Griff XL est le complément grandes hauteurs du Griff  
/ Sharing a similar design, Griff XL is the Griff complement for great heights.

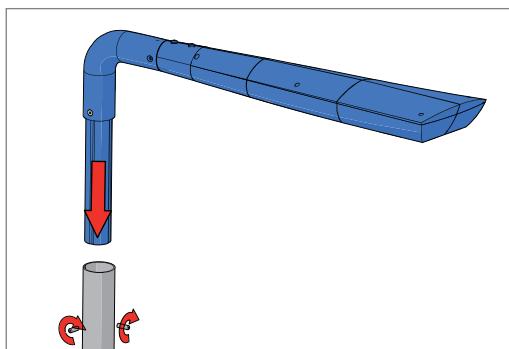


**GRIFF**

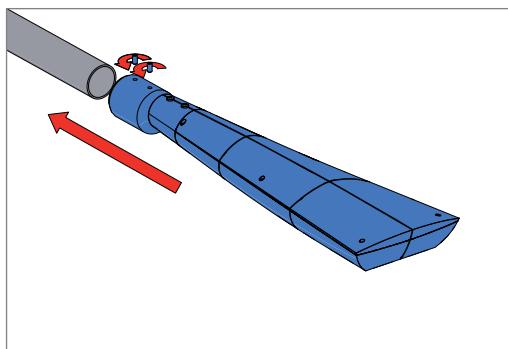
## Installation & maintenance



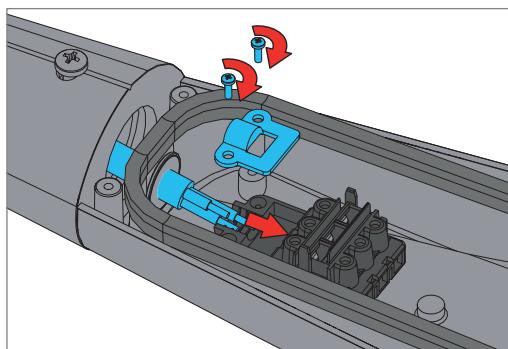
### Installation / Installation



- Fixation en top pour mât Ø60
- Profondeur d'emmâchement : 250 mm
- Top mounted on Ø60 pole
- Depth of insertion: 250 mm



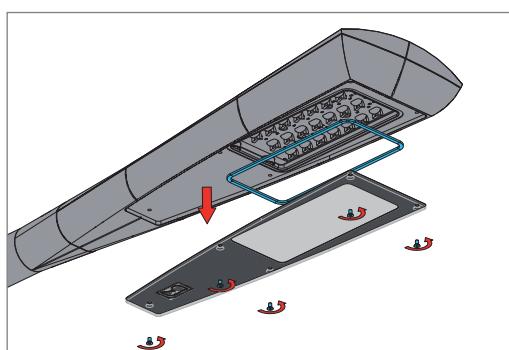
- Fixation latérale pour console Ø60
- Profondeur d'emmâchement : 80 mm
- Side mounted on Ø60 bracket
- Depth of insertion: 80 mm



Le câble entre dans le luminaire via un passe câble étanche à membrane. Jusqu'à 700 mA il est ensuite branché au déconnecteur automatique à l'ouverture du luminaire.

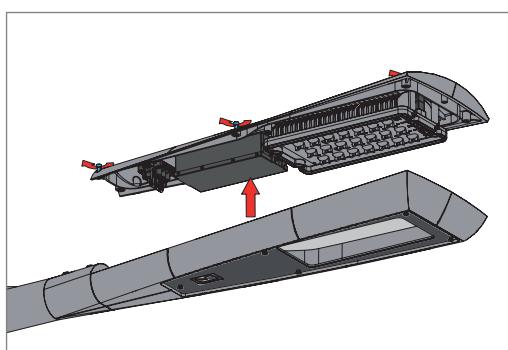
The cable enters the luminaire through an airtight membrane cable gland. Up to 700 mA, it is then connected to a disconnector which automatically switches off the power upon opening.

### Maintenance / Maintenance



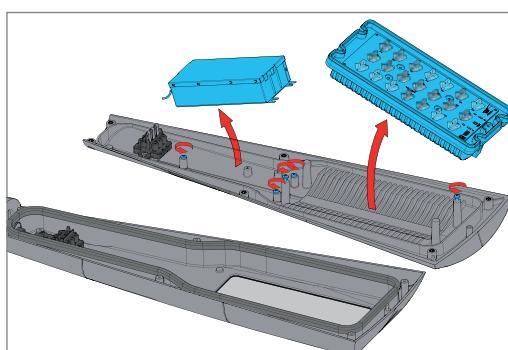
Le verre est facilement démontable car il n'est pas collé mais fixé au moyen de 5 vis. On peut donc aisément le remplacer et le recycler.

The glass is easily dismantled as it is not glued but attached with 5 screws. It can thus be easily replaced and recycled.



Pour la maintenance, une déconnexion automatique se produit à l'ouverture (jusqu'à 700 mA). Cette dernière est effectuée en dévissant les 6 vis imperméables qui permettent de désolidariser les deux parties du luminaire.

For maintenance purposes, the power switches off automatically upon opening (up to 700 mA). This is done by unscrewing the 6 attached screws, thus allowing the two parts of the luminaire to be separated.



Le driver et le module LED PhotoLens placés sur la partie supérieure du luminaire se retirent chacun en défaissant 3 vis pour le driver et 2 pour le module.

The driver and the PhotoLens LED module placed in the upper part of the luminaire are each removed by unscrewing 2 screws for the driver and 2 for the PhotoLens.



GRIFF





RAGNI

**RAGNI SAS**

CHEMIN DU VALLON DES VAUX - LE GUEIRARD  
CS 80002 06801 CAGNES CEDEX - FRANCE

Tel : +33 (0)4 93 31 05 48

Fax : +33 (0)4 93 14 92 46

e-mail : [info@ragni.com](mailto:info@ragni.com)

[www.ragni.com](http://www.ragni.com)